

Bruxelles, 7 octombrie 2016
(OR. en, de)

**Dosar interinstituțional:
2013/0029 (COD)**

**12860/16
ADD 1**

**CODEC 1379
TRANS 375**

NOTĂ PUNCT „I/A”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Proiect de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2012/34/UE în ceea ce privește deschiderea pieței pentru serviciile de transport feroviar intern de călători și guvernarea infrastructurii feroviare (prima lectură) - Adoptarea poziției Consiliului în prima lectură și a expunerii de motive a Consiliului = Declarație

Declarația Republicii Federale Germania

Republica Federală Germania susține compromisurile convenite în ceea ce privește pilonul politic al celui de al patrulea pachet feroviar, care fac posibilă menținerea unor sisteme integrate prevăzând, în același timp, reglementări solide și eficiente și transparența fluxurilor financiare.

Republica Federală Germania consideră că este important să fie consemnat că, la articolul 7d, sunt stipulate condițiile pentru un control al transferurilor financiare aferente, de exemplu, plăților de dividende și împrumuturilor și că considerentul 48 nu generează norme suplimentare în acest sens.

În plus, Republica Federală Germania interpretează articolul 7d și considerentul 52 în sensul că administratorii de infrastructură pot plăti proprietarului venituri și dividende în mod direct sau prin intermediul unei alte entități juridice din cadrul întreprinderii. Termenul «proprietar al societății» către care se transmit veniturile menționate la articolul 7d trebuie înțeles nu numai în sensul de stat, în calitate de proprietar direct al societății de infrastructură, ci și de stat în calitate de proprietar final.
